

RESUME : Sonia Ramírez Wohlmuth

Instructor, School of Library and Information Science
and World Language Education
University of South Florida
4202 E. Fowler Avenue - CIS 1040
Tampa, FL 33620-7800

Telephone: 813 974-6837 (direct line)
Fax: 813 974-6840
E-mail: swohlmuth@cas.usf.edu

Education

- 2008 Ph.D. in Romance Languages, University of Florida, Gainesville
Dissertation: Persistence of the Latin Accent in the Nominal System of Castilian, Catalan, and Portuguese
DissertationCo-directors: David Pharies, Department of Romance Languages and Literatures, and Caroline Wiltshire, Linguistics Program
- 1988 M.A. in Library and Information Science, University of South Florida, Tampa
- 1973 Completed coursework for Ph.D. in Spanish linguistics and passed preliminary examination, University of Illinois, Urbana-Champaign
- 1971 M.A. in Spanish (emphasis linguistics), University of Illinois, Urbana-Champaign
- 1969 B.A. in Spanish (French minor), University of Georgia, Athens

Fellowships/Academic Honors

Alumni Fellow, University of Florida
Beta Phi Mu (honor society for Library and Information Science, University of South Florida)
Woodrow Wilson Fellow, University of Illinois
University of Illinois Fellow
Phi Beta Kappa (University of Georgia)

Languages

English, native language; Spanish, native fluency in both written and spoken language; intermediate fluency in French, Portuguese; limited fluency in German; reading knowledge of Catalan, Latin, and Italian

Positions Held

- 2003 to present Instructor, School of Library and Information Science, University of South Florida, Tampa, with teaching assignment in World Languages
- 1995 to 2003 Lecturer, School of Library and Information Science, University of South Florida, Tampa, with teaching assignment in World Language Education
- 1999-2003 Research Assistant, Department of Romance Languages and Linguistics, University of Florida, Gainesville
- 2000-2001 Teaching Assistant, Department of Romance Languages and Linguistics, University of Florida, Gainesville
- 1994-95 Visiting Instructor, School of Library and Information Science and Division of Languages and Linguistics, University of South Florida, Tampa
- 1989-94 Assistant to the Director, School of Library and Information Science; Academic Advisor, Department of Special Education, University of South Florida, Tampa
- 1987-88 Graduate Assistant, School of Library and Information Science, University of South Florida, Tampa
- 1983-87 Coordinator of Bibliographic Searching (1986-87); Bibliographic Searcher, Department of History and Humanities; University of Georgia Libraries, Athens

- 1981-1983 Free-lance Editor and Translator, Institute of Child Health, University of London (U.K.)
- 1980 Visiting Lecturer, Department of Spanish, Italian, and Portuguese, University of Illinois at Chicago
- 1973-79 Instructor, Department of Languages, Roosevelt University, Chicago

Publications

Refereed Journals

- 2002 Gregory, Vicki L. and Wohlmuth, Sonia Ramírez. Planning for the Internationalization of a Postgraduate Professional Degree Programme in Library and Information Science. *Higher Education in Europe*, XXVII, No. 3. 261-268.

Conference Proceedings (Peer-reviewed)

- 2003 Gregory, Vicki L., Anna H. Perrault, and Sonia Ramírez Wohlmuth. Looking from the Outside In: An Evidence-based Model for Website Usability Assessment. In *Tendencias de Investigación en Organización del Conocimiento – Trends in Knowledge Organization Research*, ed. by José Antonio Frías and Crispulo Travieso, 631-638. Salamanca: Ediciones Universidad de Salamanca.
- 2001 Wohlmuth, Sonia Ramírez. Language and Identity in Contemporary Latin American Thought. In *Power of Language/El poder de la palabra*, ed. By Lillian Castillo-Speed, 3-10. Englewood, Co.: Libraries Unlimited.
- 2000 Wohlmuth, Sonia Ramírez and Smith, Henrietta M. Poetry of the African Diaspora: In Search of Common Ground between Anglo- and Latin America. In *Library Services to Youth of Hispanic Heritage*, ed. by Barbara Immroth and Kathleen de la Peña McCook, 99-108. Jefferson, NC: McFarland.
- 1980 Wohlmuth, Sonia Ramírez. Assimilation/Dissimilation vs. Anaptyxis: Two Approaches to the Problem of the Implosive Consonant in Caribbean Spanish and Brazilian Portuguese. In *Contemporary Studies in Romance Languages: Proceedings of the Eighth Annual Symposium on Romance Languages*, ed. by Frank H. Nuessel, 346-360. Bloomington: University of Indiana Linguistics Club.
- 1978 Wohlmuth, Sonia Ramírez. Lexicalization of the Irregular Past Participle in Hispano-Romance up to and including the Alfonsine Period. In *Linguistic Approaches to the Romance Lexicon*, ed. by Frank H. Nuessel, 105-123. Washington, D.C.: Georgetown University Press.

Non-refereed Publications

- 2004 Dunkley, Cora P., and Sonia Ramírez Wohlmuth. Hispanic Heritage Month and Multiculturalism: An Opportunity for Meaningful Dialogue. *School Library Media Activities Monthly Magazine* (October 2004). 49-51.
- 2004 Wohlmuth, Sonia Ramírez, and Kathleen de la Peña McCook. Equity of Access: Igniting a Passion for Change. *WebJunction*. 1 Jun 2004. (web document) <http://webjunction.org/do/DisplayContent?id=5507>
- 2001 Wohlmuth, Sonia Ramírez. The Politics of Language, Guest column (Punto final) in *The Hispanic Outlook in Higher Education* (January 29, 2001).
- 2000 Gregory, Vicki L. and Wohlmuth, Sonia Ramírez. "Better Pay, More Jobs." *Library Journal* 125:17 (October 15, 2000). 30-36.

Chapters in Books

- 2000 Wohlmuth, Sonia Ramírez. Breaking through the Linguistic Barrier: A Challenge for Initial Professional Education and Continuing Education of Librarians. In *Latino Library Services*, ed. by Salvador Güereña. Jefferson, NC: McFarland. 41-50.

Publications Edited

- 1997 (Editor) *Spanish Language Materials in the Tampa-Hillsborough County Public Library System*. Tampa, FL: Tampa-Hillsborough County Public Library System, The University of South Florida School of Library and Information Science and The Tampa Bay Library Consortium, Inc.

- 1996 (Editor) *Proceedings: Third Biennial Conference on Culture, Technology and Change in the Americas*. With Ward Stavig. Tampa: University of South Florida, Division of Conferences and Institutes and Center for Caribbean and Latin American Studies.

Grants (Funded)

- 2005 Brescia, Pablo, Madeline Cámara, and Sonia Ramírez Wohlmuth. Voices and Visions of Spanish America. Innovative Teaching Grants: Support for Faculty Creativity in Teaching. Center for 21st Century Teaching Excellence, University of South Florida. \$10,000.
- 2003 Wohlmuth, Sonia Ramírez, and Andrew M. Smith. Information Literacy Project. Innovative Teaching Grants: Support for Faculty Creativity in Teaching. Center for 21st Century Teaching Excellence, University of South Florida. \$6,000.
- 2003 Dunkley, Cora, and Sonia Ramírez Wohlmuth. ELSUN: Education of Librarians to Serve the Underserved. Institute of Museum and Library Services. \$324,008.

Presentations and Workshops

- 2008 Commitment to Diversity in the Mission Statement and Curriculum of ALA Accredited Programs. Panel presentation: Rompiendo barreras: The engaged library school (with Derrie Perez and Andrea LaRoche). REFORMA 3rd National Conference, September 2008.
- 2006 Minority Recruitment and Retention: The Continuing Challenge of Diversity for the Next Generation of Library Professionals. Joint Conference of Librarians of Color. October 2006.
- 2005 Library Services to the Spanish Speaking. USF Workshop for ELSUN Students. June, 2005.
- 2004 Multilingual Library Services and Equity of Access (with Kathleen de la Peña McCook). ALA Annual Conference, Orlando.
- 2002 Poetry of the African Diaspora: Common Themes in the Poetry of Anglo America and Spanish America (with Henrietta M. Smith). Black Caucus of the American Library Association (BCALA), Ft. Lauderdale.
- 2001 Planning for the Internationalization of a Postgraduate Professional Degree Program in Library and Information Science (with Vicki L. Gregory). Global Alliance for Transnational Education (GATE). San José, Costa Rica.
- 2000 In Search of Common Ground: Poetry of the African Diaspora. (with Henrietta M. Smith). Nevada State Library Association Annual Meeting, Reno.
- 2000 Language and Identity in Contemporary Latin American Thought. Second National Congress of REFORMA. (National Organization to Promote Library Services to Latinos and the Spanish Speaking).
- 1999 Poetry of the African Diaspora: In Search of Common Ground between Anglo- and Latin-America (with Henrietta M. Smith, Professor Emerita, University of South Florida) at the Fourth National Institute for Hispanic Library Education: Library Services to Youth of Hispanic Heritage held at the University of South Florida.
- 1998 Internet Resources in Spanish and French: Making the Foreign Familiar. Presentation to Gulfcoast Library Organization.
Language sessions for the Institute for Library Services to Migrant and Seasonal Farmworkers in Florida. Title II-B Grant Funded Institute, School of Library and Information Science, University of South Florida.
Latino Websites — Developing a Spanish Home Page. Presentation at the annual meeting of the Florida Library Association, Tampa.
- 1997 Two workshops for Tampa Bay Library Consortium: Serving the Spanish-speaking Client.
- 1996 Spanish for Specific Purposes: An Opportunity for Library Education. REFORMA (National Association for the Promotion of Library Services to the Spanish-speaking). First REFORMA National Conference. Austin, Texas.

Informational Websites Developed

Guide to Internet Resources for Francophone and Hispanophone Literatures: Literary Texts and Literary Criticism. <http://chuma.cas.usf.edu/~swohlm/frespalit.html>

Introducción a Hispanoamérica: Cinco siglos de impresiones, imágenes, voces. <http://myweb.usf.edu/~swohlm/hispanoam/> (in development)

Latin American Information Sources. <http://chuma.cas.usf.edu/~swohlm/lis4930/>

Resources for Teaching Spanish as a Second Language: A Guide to Current SLA Research & Instructional Materials for College Level Spanish. http://chuma.cas.usf.edu/~swohlm/spanish_instruction.html

Departmental/University Service

2008-present Member, General Education Council, University of South Florida

2007-present Treasurer, Senator, member of Bargaining Team, USF-UFF (United Faculty of Florida)

2006-2008 Member, Undergraduate Committee, College of Arts and Sciences, USF

2007-present Member, Search Committee, School of Library and Information Science

2001-2005 Member, Search Committee, School of Library and Information Science and World Language Education

2003-present Member, Diversity Council, USF Libraries

2003-2005 Member, Academic Computing Committee (now Council on Technology for Instruction and Research)

1995-present Member, USF Latinos

This group, in combination with USF Black Faculty and Staff Association Coalition (since 2001), addresses issues of recruitment and retention of minority faculty, staff and students and campus environment.

National Offices Held / Membership in Professional Associations

2004-present Member, Advisory Board. Trejo Foster Foundation for Hispanic Library Education.

2002 to 2005 Chair, Education Committee. REFORMA, National Association for the Promotion of Library Services to the Spanish-speaking.